

# Konsol TLS-50

## Għajnuna ta' Malajr

MALTESE  
TLS-50 CONSOLE QUICK HELP

# Nota

---

Nota: Dan il-manwal huwa traduzzjoni - il-manwal originali huwa bl-Ingliż.

Veeder-Root ma tagħmel garanzija tal-ebda tip fir-rigward ta' din il-pubblikazzjoni, inkluż, iżda mhux biss, il-garanziji implikati tal-kummerċjabbiltà u l-adeqwatezza għal skop partikolari.

Veeder-Root m'għandhiex tinzamm responsabbli għall-iżbalji li jinsabu hawnhekk jew għal danni incidentali jew konsegwenzjali b'rabta mal-għoti, il-prestazzjoni jew l-użu ta' din il-pubblikazzjoni.

L-informazzjoni li tinsab f'din il-pubblikazzjoni tista' tinbidel mingħajr notifika.

Din il-pubblikazzjoni fiha informazzjoni proprjetarja li hija protetta mid-drittijiet tal-awtur. Id-drittijiet kollha huma riservati. L-ebda parti minn din il-pubblikazzjoni ma tista' tigi fotokopjata, riprodotta jew tradotta f'lingwa oħra mingħajr il-kunsens bil-miktub minn qabel ta' Veeder-Root.

## Introduzzjoni

### Deskrizzjoni tat-TLS-50

Is-Sistema tas-Sorveljanza tat-Tankijiet TLS-50 tissorvelja sa sitt sondi fit-tankijiet għal varjetà wiesgħa ta' fluwidi. Is-sondi huma disponibbli biex ikejlu l-inventarju biss jew l-inventarju u t-temperatura tal-prodott u/jew l-għoli tal-ilma. L-istatus tas-sistema huwa disponibbli għall-operatur permezz ta' displej fuq il-panil ta' quddiem u mill-bogħod, permezz ta' port tal-interfaċċji tas-serje RS-232 fakultattiv (Figura 1).

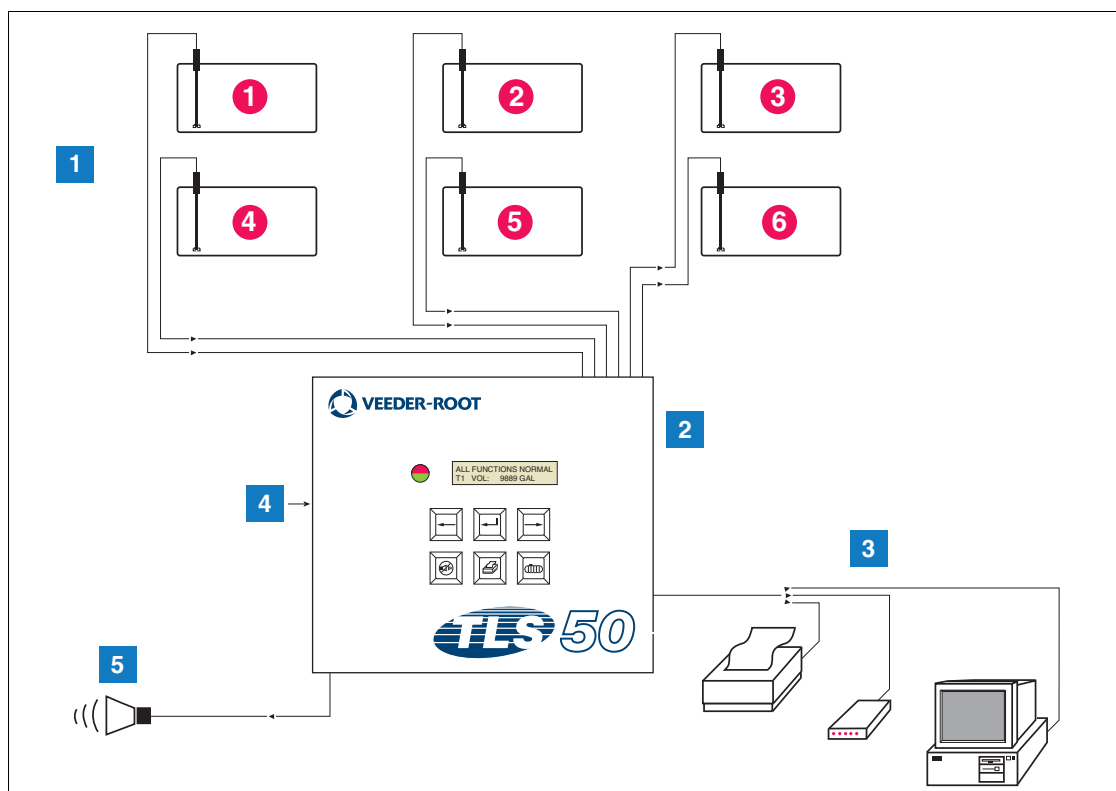


Figura 1. Id-Dhul u l-Ħruġ tal-Konsol

#### TIFSIRA GĦALL-KAXXI B'NUMRU F'Figura 1

1. Tissorvelja sa 6 Sondi fit-Tankijiet tal-Konsumaturi
2. Konsol
3. Port tal-Interfaċċji tas-Serje bl-Għażla tal-Pakkett tas-Serje Printer, Modem jew Kompjuter tal-Konsumatur (Limitat għal apparat estern wieħed)
4. Qawwa tal-Konsol 115/230 VAC
5. Ħruġ Rilej ta' Allarm ta' Mili Żejjed bl-Għażla ta' Pakkett ta' Allarm

### GĦAŻLIET TAS-SISTEMA

Jeżistu żewġ għażliet tas-sistema:

1. Il-pakkett tal-allarm - jinkludi allarmi tal-livell tal-prodott u ħruġ rilej attivat alarm ta' mili żejjed.

2. Pakkett ta' Allarm u Serje - jinkludi pakkett ta' Allarm u port fakultattiv ta' interfaċċji serjali li jipprovdi tliet tipi ta' komunikazzjoni magħżula mill-utent: printer, modem jew serje.
  - **Jekk il-Printer ikun intgħażel fit-Tip ta' Setup ta' Komunikazzjoni**, l-operatur jista' jistampa ir-Rapport dwar l-Istatus tat-Tank u r-Rapport dwar l-Inventarju u Rapport dwar is-Setup u r-Rapport Dijanjostiku (jekk ikun iffaċilitat). Innota li r-Rapport Dijanjostiku huwa biss għall-individwalizzazzjoni ta' soluzzjoni tas-sistema u mhuwiex diskuss f'dan il-manwal. Ara l-Manwal dwar il-Prep fuq is-Sit TLS-50 għal deskrizzjoni ta' dan ir-rapport.
  - **Jekk ikun intgħażel il-Modem fit-Tip tas-Setup tal-Komunikazzjoni**, waqt is-sekwenza tal-bidu, jiġi trażmess kmand ta' rispons awtomatiku lill-modem.
  - **Jekk ikun intgħażel il-Modem jew is-Serje fit-Tip tas-Setup tal-Komunikazzjoni**, l-utent jista' juża lingwa tas-serje differenti mil-lingwa lokali (l-għażliet tal-lingwa tas-serje jkunu lingwi li jidentifikaw is-sett tal-karattru tal-ASCII standard).

## **Ir-Restrizzjoni tal-Aċċess għall-Ipprogrammar tas-Sistema**

---

Għall-protezzjoni kontra aċċess mhux awtorizzat għat-tħaddim tas-sistema, jistgħu jiġu ffaċilitati żewġ karatteristiċi tas-sigurtà.

### **IS-SIGURTÀ TAS-SISTEMA**

Jista' jiġi ssettjat swiċċ fil-konsol biex jipprevjeni l-aċċess għall-menus dijanjostiċi u s-setup wara l-ipprogrammar inizjali.

### **SIGURTÀ TAS-SERJE**

Jista' jiġi ssettjat swiċċ fil-konsol li jeħtieġ lill-operatur li jdaħħal kodiċi ta' sigurtà b'6 numri qabel ma' s-sistema tirrispondi għal kmand tas-serje (il-mudelli bl-għażla ta' Pakkett tas-Serje biss). Il-kodiċi tas-sigurtà tas-serje awtomatiku huwa 000000. Il-kodiċi tas-sigurtà nnifsu jista' jinbidel bi kmand tas-serje. Madankollu, l-iswiċċ tal-kodiċi tas-sigurtà tas-serje għandu jerġa' jiġi ssettjat għall-Pożizzjoni tal-ftuħ biex jimpedixxi r-rekwiżit tal-kodiċi tas-sigurtà.

## Kontrolli tal-Panil ta' Quddiem

Il-komponenti fuq il-panil ta' quddiem tat-TLS-50 jidhru Figura 2. Flimkien mal-LED l-aħmar li jteptep fuq il-panil ta' quddiem meta jiġi attivat allarm, jinxtegħel ukoll beeper li jinstema' fuq gewwa tal-konsol.

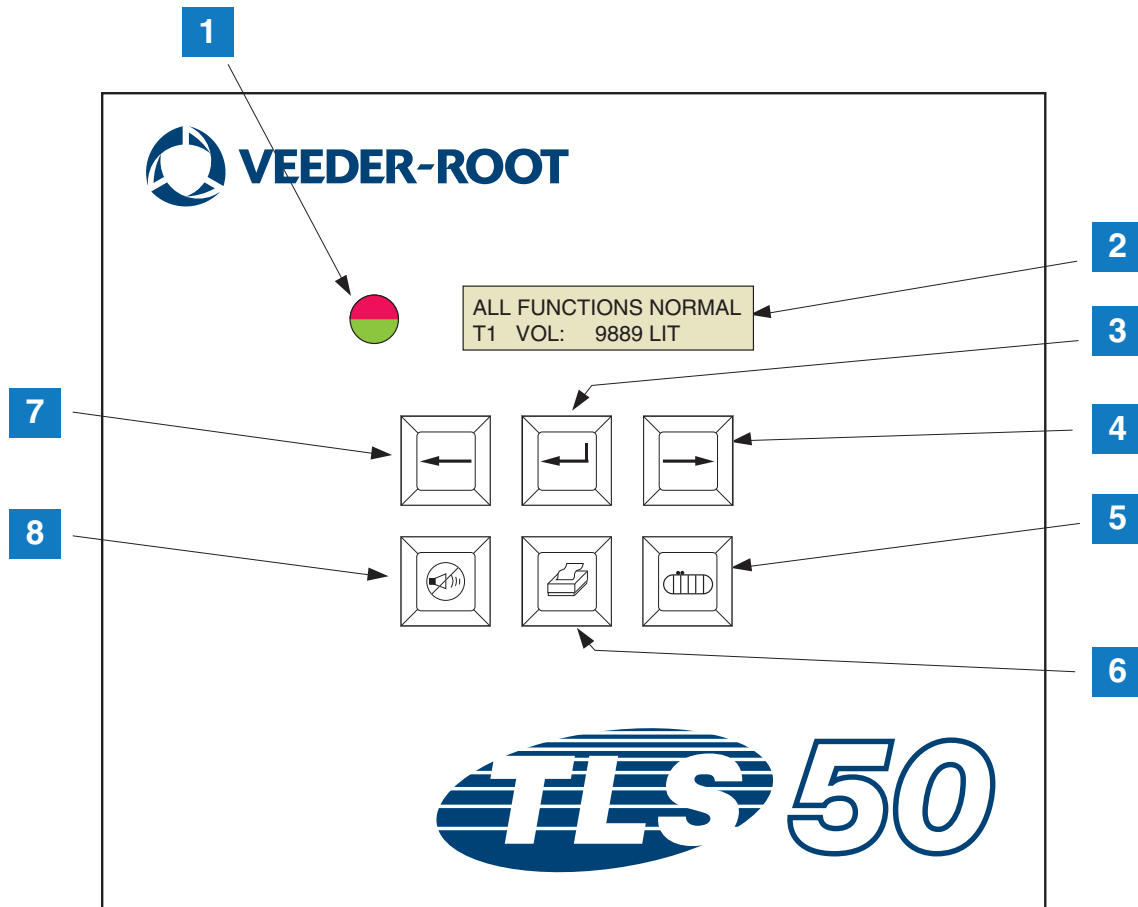


Figura 2. Kontrolli tal-Panil ta' Quddiem

### TIFSIRA GĦALL-KAXXI B'NUMRU F'Figura 2







- |  |   |
|--|---|
| 1. LED b'żewġ kuluri: Aħdar (Dejjem Mixgħul) = Normali; Aħmar (Iteptep) = Allarm | 6. Buttuna 'Print' (Vojta fuq il-konsols mingħajr l-Għażla tal-Pakkett tas-Serje) |
| 2. Displej tal-LCD   | 7. Buttuna 'Back' (Lura)  |
| 3. Buttuna 'Enter' (Idhol)   | 8. Buttuna 'Alarm silence' (Silenzjar tal-allarm)                                 |
| 4. Buttuna 'Select' (Aghżel)   |   |
| 5. Buttuna 'Tank'  |   |

## DISPLEJ TAL-LCD

Id-Displej tal-Kristall Likwidu (LCD) ta' quddiem jinkludi żewġ linji. Meta s-sistema tkun fil-Menu tal-Livell ta' Fuq, il-linja ta' fuq tad-displej tinkludi status tas-sistema u/jew informazzjoni dwar l-allarm. Il-linja ta' taħt tinkludi Informazzjoni dwar l-inventarju tat-tank. Meta s-sistema tkun waħda mit-tliet Submenus tas-setup, il-linja ta' fuq turi l-isem tal-Menu tas-setup u l-linja ta' taħt turi l-parametru tas-setup attwali.

## IT-TASTIERA

Il-buttuni tal-panil ta' quddiem jintużaw biex tiskrollja fid-displejs tal-parametri tat-tank u biex tagħmel bidliet fis-setup tas-sistema.

	<p>Il-buttuna 'Select' (Agħzel) - missha biex tiskrollja minn displej wieħed għal li jmiss fil-menu attwali. Jekk id-displej muri jkun l-aħħar f'submenu, il-buttuna 'Select' tiskrollja d-displej 'il fuq għad-displej fin-naħa ta' fuq tas-submenu.</p>
	<p>Il-buttuna 'Enter' (Idħol) - missha biex tiskrollja għall-ewwel displej fis-submenu tal-oġġett attwali. Jekk l-oġġett attwali ma jkollux submenu ma jkunx hemm rispons.</p>
	<p>Il-buttuna 'Back' (Lura) - missha biex tiskrollja lura għad-displej preċedenti fil-menu attwali. Jekk id-displej ikun l-ewwel f'submenu, tiskrollja għad-displej li kien użat biex tidhol fis-submenu.</p>
	<p>Il-buttuna 'Silent' (Silenzju) - missha biex tiddiżattiva l-annunċjaturi tal-allarm li jinstemgħu; il-beeper intern u fil-każ ta' allarm ta' mili żejjed, il-ħruġ ta' allarm ta' mili żejjed mill-bogħod. Jekk ikun hemm allarm ieħor wara li jiġu diżattivati l-annunċjaturi, l-annunċjaturi jerggħu jiġu attivati. Il-beeper u l-ħruġ tal-allarm mill-bogħod jistgħu jiġu ttestjati b'estensjoni tal-għafis tal-buttuna 'Silent' (Silenzju).</p>
	<p>Il-buttuna 'Tank' - missha biex tiskrollja għan-numru tat-tank li jmiss.</p>
	<p>Il-buttuna 'Print' (Stampa) - missha biex tipprintja r-rapport assoċjat mal-oġġett tal-menu muri bħalissa. Jekk ir-rapport jinkludi informazzjoni tat-tank, ir-rapport ikun fih dejta għat-tankijiet ikkonfigurati kollha. Din il-buttuna tkun vojta jekk il-konsol ma jkollhiex l-għażla tal-Pakkett tas-Serje.</p>

## II-Messaġġi tad-Displej

### IL-PARAMETRI TAT-TANKIJET

Il-parametri tat-tankijiet li ġejjin jintwerew waħda, waħda hekk kif l-operatur inizzel 'l isfel tul il-Menu tal-Livell ta' Fuq.

- Product Volume (Volum tal-Prodott),
- Product Height (Għoli tal-Prodott),
- Temperature Compensated Volume (Volum bit-Temperatura Kkumpensata) - (jeħtieġ sondi li għandhom kapaċità li jkejlu t-temperatura),
- Product Temperature (Temperatura tal-Prodott) - (teħtieġ sondi li għandhom kapaċità li jkejlu t-temperatura),
- Water Height (Għoli tal-Ilma) - (jeħtieġ sondi li għandhom kapaċità li jkejlu t-temperatura),

Billi jagħfas il-buttuna 'Tank' jippermetti lill-utent jagħzel liema dejta tat-tank tintwera. Jekk ma jkunx disponibbli parametru għall-ebda tank fis-sistema, dak id-displej ma jidherx waqt li inti tkun qed tiskrollja fil-menus. Meta tara displej li jkun disponibbli f'wieħed mit-tankijiet, izda ma jkunx disponibbli għat-tank attwali, jintwera messaġġ ta' "NO DATA" għal dak il-parametru.

### ALLARMI

Meta jkun hemm allarm, jiġi attivat il-beeper intern tal-konsol, l-LED tal-panil ta' quddiem jibda jteptep aħmar u l-linja ta' fuq tad-displej ikun fiha l-messaġġ ta' allarm. Fil-każ ta' allarmi multipli, l-iskrin prinċipali tad-displej awtomatikament jiskrollja fil-allarmi attivi. Miss il-buttuna 'Silent' (Silenzju) biex titfi l-beeper intern. L-LED l-aħmar jibqa' jteptep sakemm il-kundizzjoni tal-allarm tiġi rimedjata.

Meta kundizzjoni tal-allarm tirritorna għall-istat normali, l-allarm jitneħħa mil-lista tal-allarmi. Jekk ma jkun hemm ebda allarm attiv, l-LED jerga' jirritorna għall-istat Normali (aħdar kontinwu), il-beeper jintefa, u l-linja ta' fuq tal-linja tal-istatus tal-wiri taqra ALL FUNCTIONS NORMAL.

Tabella 1. L-Indiċi tal-Allarm, il-Kawża u l-Azzjoni Korrettiva

Allarm	Kawża	Azzjoni
<b>PROBE OUT</b>	Ħsara fil-Ħardwer - is-sonda ma tkunx qed taħdem jew il-wajers ta' interkonnessjoni tagħha mal-konsol ikunu bil-ħsara.	Ċempel għal servis billi ssegwi l-proċeduri stabbiliti għas-sit tiegħek.
<b>INVALID HEIGHT</b>	Il-livell tal-prodott ikun baxx wisq, u dan iwassal sabiex il-flowts tal-fjuwil u l-ilma jkunu wisq qrib xulxin.	Ċempel għal kunsinna.
<b>LOW TEMPERATURE*</b>	It-temperatura tas-sonda taqa' taħt $-4^{\circ}\text{F}$ ( $-19.8^{\circ}\text{C}$ ).	Is-sonda terġa' lura għat-thaddim normali wara li t-temperatura tas-sonda tgħola iktar minn $-4^{\circ}\text{F}$ ( $-19.8^{\circ}\text{C}$ ).
<b>NO TANKS CONFIGURED</b>	L-ebda tank mhuwa kkonfigurati fis-Setup tat-Tank.	Ikkonfigura mill-inqas tank wieħed fis-Setup tat-Tank.
<b>MAX PRODUCT</b> (L-Għażla tal-Pakkett tal-Allarm)	Il-volum tal-prodott miżjud iktar mil-limitu prestabbilt.	Waqqaf it-twassil. Tippermettix twassil addizzjonali sakemm il-volum tal-prodott jinżel taħt il-limitu preżenti.
<b>OVERFILL</b> (L-Għażla tal-Pakkett tal-Allarm)	Il-volum tal-prodott miżjud iktar mil-limitu prestabbilt.	Waqqaf it-twassil. Iċċekkja jekk hemmx tixrid.
<b>LOW PRODUCT</b> (L-Għażla tal-Pakkett tal-Allarm)	Il-volum tal-prodott niżel taħt il-limitu prestabbilt.	Sejha għal kunsinna.
<b>HIGH WATER</b> (L-Għażla tal-Pakkett tal-Allarm)	Il-livell tal-ilma ogħla iktar mil-limitu prestabbilt.	Neħhi l-ilma mit-tank.

\*Innota, allarm inattiv, b'LOW TEMPERATURE jimpedixxi kwalunkwe allarm mill-Pakkett ta' Allarmi

## L-Istampar ta' Rapport

Bl-għażla tal-Pakkett tas-Serje tal-Konsol TLS-50 tista' tistampa r-rapporti deskritti f'din it-taqsimin minn kwalunkwe printer li għandu 9-pin dot matrix print head, interfaċċja tas-serje u li huwa kapaċi jimita l-kmandi tal-istampar tal-Epson. Il-formati tar-rapporti joqogħdu fuq karti ta' daqs ta' ittra jew A4.

Miss il-buttuna 'Print' (Stampa) biex tistampa rapport. Madankollu, liema rapport tistampa jiddependi fuq xi jkun viżibbli fid-displej tal-LCD.

### IL-FORMATI TAR-RAPPORTI STAMPATI

Il-Konsol tat-TLS-50 għandu jkollu l-għażla tal-Pakkett tas-Serje u jkollu l-għażliet tas-Setup tal-Komunikazzjoni li għejjin attivati:

- Il-Baud rate issettjata għal 9600 (rakkomandat) - Madankollu, jekk tesperjenza problemi biex tistampa f'9600 baud, naqqas il-baud rate għal 2400),
- Il-Parity issettjatha għal Xejn (rakkomandat),
- Id-Data length (it-tul tad-dejta) ssettjat għal 8 (meħtieġ),
- Stop bit issettjat għal 1 (rakkomandat) u
- Handshake issettjat għal XON/XOFF (jista' jkun meħtieġ frati oġġla ta' baud).

Innota, biex isehh l-istampar, iridu jaqblu s-settings tat-TLS-50 u tal-komunikazzjoni tal-printer.


### Eżempju tar-Rapport tal-Inventarju

TANK	VOLUME	TC VOLUME	HEIGHT	WATER	TEMP
1	8284	8191	73.4	1.5	79.6
2	8813	-	79.1	3.2	-
3	11983	-	90.4	-	-

Noti:

3. Jekk il-parametru tas-setup tas-sistema PRINT TC VOL ikun stabbilit għal No, il-kolonna tal-VOLUM TC u t-TEMP ma jipprintjawx.
4. Jekk l-ebda waħda mis-sondi ma jkollha kapaċità tal-kejl tat-temperatura, il-kolonna VOLUM TC u TEMP ma jistampawx. Madankollu, jekk xi sonda fis-sistema jkollha kapaċità tal-kejl tat-temperatura, il-kolonna ta' TC VOLUM u tat-TEMP jistampaw għal dawk is-sondi, iżda mhux għall-oħrajn.
5. Jekk l-ebda waħda mis-sondi ma jkollha kapaċità tal-kejl tal-ilma, il-kolonna WATER ma tistampax. Madankollu, jekk xi sonda fis-sistema jkollha kapaċità tal-kejl tal-ilma, il-kolonna tal-WATER tistampa għal dawk is-sondi, iżda mhux għall-oħrajn.





For technical support, sales or  
other assistance, please visit:  
[www.veeder.com](http://www.veeder.com)

A blue square containing a white globe icon at the top and contact information for technical support, sales, and assistance below it.